

О Т З Ы В

на автореферат диссертации ПАНОВОЙ О.Ю. «Негритянская литература США 18 – начала 20 века: проблемы истории и интерпретации», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература)

Актуальность представленной диссертации, с моей точки зрения, обусловлена, в первую очередь, современной ситуацией в литературоведении США, несколько разочаровавшемся в эффективности подхода к явлениям национальной словесности с позиций воинствующего мультикультурализма. К концу прошлого века своеобразная «балканизация» американской литературы привела к тому, что весь корпус ее произведений предстал разделенным на отдельные рубрики (расовые, этнические, гендерные и т.п.). В результате наличие единого литературного поля было поставлено под сомнение, что вызвало обеспокоенность в рядах ученых-гуманитариев. Отдавая должное желанию восстановить в правах ранее маргинализированные секторы культуры, праву меньшинств на создание собственных литературных историй, многие авторитетные исследователи (в частности, В.Соллорс, Л.Бьюэлл, М.Майоси и др.), тем не менее, стали предупреждать о возможных негативных последствиях механического разнесения литературы США по отдельным ячейкам во имя плюрализма.

Альтернативой «розничному» подходу к культуре и/или литературе США выступило ее видение как целостного, но изначально гибридного образования. В академических кругах стало вызревать ощущение, что «демократия распыления» уходит в прошлое, и что, по словам Лоренса Бьюэлла, «доброго слова заслуживает идея объединения, равно как и смелость, необходимая сегодня для того, чтобы снова представить американскую культуру концептуально единой». Образ «радужной коалиции», где различные цвета сосуществуют рядом друг с другом, не смешиваясь, уступает место метафоре американской культуры как «меланжа». На авансцену выходят концепты «культурной гибридизации» или близкой ему по смыслу «транскультурности», которая, по мнению М.Лостановой, подразумевает встречу, взаимодействие, полилог культур, сохраняющих при этом свое «право на непрозрачность». Хотя О.Ю.Панова не оперирует этими терминами (по крайней мере, в автореферате), пафос ее исследования представляется мне созвучным этой продуктивной тенденции к холистическому восприятию национальной литературы США, куда вписывается ее афроамериканская составляющая. Это намерение зафиксировано в первом же положении, выносимом на защиту: «Негритянская литература 18-начала 20 вв. является неотъемлемой и органичной частью американской национальной литературной традиции» (с.15). Мне лично близко такое понимание литературы и искусства черных американцев, с той оговоркой, что евроцентристские культурно-литературные модели переплетаются в них, по моему мнению, с инокультурными (см. мою монографию «На перекрестке цивилизаций: афроамериканская драма как мультикультурный феномен», К., 1997). К сожалению, литература черных – эта интереснейшая ветвь американской словесности – не так часто, как хотелось бы, привлекает внимание американистов на пост-советском пространстве, и тем приятнее обращение к ней диссидентки.

Избрав именно такой ракурс рассмотрения гетерогенных, разностилевых и полижанровых текстов Афроамериканы, создававшихся в течение двух столетий, автор диссертации неминуемо обрекает себя на полемику с представителями радикальных кругов литературоведения США, настаивающими на «особом пути» литературы черных, обозначенном афроцентристскими параметрами. С одной стороны, нельзя не признать справедливости ее утверждения, что «только при наличии сопоставления и взаимного корректирования двух взглядов на предмет – «изнутри» и «извне», можно надеяться на приближение к научной объективности» (с.17-18). Более того, исследователь имеет право полагаться на методологию и

достижения собственных национальных научных школ (в данном случае, речь идет о филологическом анализе и историко-функциональном подходе), тем более, что, судя по тексту автореферата, автор достаточно профессионально оперирует соответствующим теоретическим инструментарием. С другой же, мне представляется, что труды ведущих теоретиков афроамериканской литературы сами гибридны по своей природе, т.к. в их концепциях («кривляющейся обезьяны» Г.Л.Гейтса-мл., нарративов восхождения /нисхождения Р.Степто, блюза как матрицы культуры чернокожих Х.Бейкера) содержатся элементы «высокой» европейской гуманистики второй половины XX ст. Думается, что применение постструктуралистских и деконструктивистских принципов анализа к текстам Другого дало возможность обнаружить в них ранее не замеченные нюансы смысла и поэтики.

Структура работы отмечена логичностью и четкостью, абсолютно необходимыми, учитывая значительный объем материала, – четыре главы охватывают основные хронологические этапы словесности рассматриваемого периода с акцентом на важнейших феноменах и персоналиях. Достоинством диссертации является включение в ее дискурс произведений белых авторов соответствующих десятилетий, что позволяет «десегрегировать» творчество черных, вывести его из «гетто» в общенациональное духовно-культурное пространство. Еще один несомненный плюс – культурологический и социологический аспекты исследования, привлекающие внимание к общественным институтам как фактору легитимизации культурных практик и к диалектике объектов/субъектов литературного процесса, что особенно существенно, когда речь идет о расовом меньшинстве. Продемонстрированные образцы текстуального анализа свидетельствуют о высокой филологической культуре и научной эрудиции автора.

В то же время, не могу полностью согласиться с мнением О.Ю.Пановой о том, что «в негритянской словесности 18-начала 20 вв. не обнаруживается присутствия какого-либо значимого, культурообразующего африканского наследия, которое бы обусловливало ее неевропейские, не-американские черты» (с.15) – оно представляется мне чрезмерно категоричным и полемически заостренным. На мой взгляд, такие черты есть, хотя их присутствие имплицитно и проявляется на уровне ритмики, мелодики, речевых моделей, некоторых элементов тропики и т.д. Соображения о плантаторско-менестрельской традиции в афроамериканской литературе (с.23-24) можно было бы развить, показав динамику внутри этой традиции – от решительного осуждения до переосмыслиния в новом культурном контексте конца XX ст. (впрочем, эти явления выходят за темпоральные рамки исследования).

В любом случае, наличие в работе дискуссионных моментов лишь подчеркивает ее своевременность и серьезность. По-своему интерпретируя известный материал и вводя в отечественное научное обращение значительный массив новых имен и текстов, автор тем самым вносит значительный вклад в углубление понимания историко-литературного процесса США в «большом времени». Как научно обоснованное, самостоятельное и целостное научное исследование диссертация имеет несомненную теоретическую и практическую ценность. Ее основные положения отражены в монографии и многочисленных публикациях автора, апробированы на представительных научных форумах.

Все вышеизложенное дает право утверждать, что диссертация О.Ю.Пановой «Негритянская литература США 18 – начала 20 века: проблемы истории и интерпретации» отвечает требованиям к научным работам такого типа, а ее автор заслуживает присуждения ей искомой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература).

Доктор филологических наук,
профессор, зав. кафедрой теории
и истории мировой литературы
имени профессора В.И.Фесенко
Киевского национального лингви-
стического университета



Власноручний підпис
Мисюккої Н.О.
завіряю: ст. Інспектор ВК
Мисюко 24.03.14

Н.А.Высоцкая

Київський національний лінгвістичний університет, кафедра теорії та історії світової літератури
03680 Київ 150, вул. Червоноармійська 73, ауд. 236. Тел. +380 (44) 529-8815. Ел. скринька: svilit1@gmail.com

